



**BORANG ADUAN PERNIAGAAN**  
*BUSINESS COMPLAINT FORM*

<b>BAHAGIAN A / Section A</b>	<b>KETERANGAN PENGADU / DETAILS OF COMPLAINANT</b>	
<b>NAMA PENUH / Full Name :</b>		
<b>NO. PENGENALAN / Identification No. :</b>		<input type="checkbox"/> Kad Pengenalan/ <i>Identification Card</i> <input type="checkbox"/> Pasport/ <i>Passport</i> <input type="checkbox"/> Lain-lain/ <i>Others</i>
<b>NO. TELEFON / CONTACT NUMBER</b>  <input type="checkbox"/> (Pejabat/ <i>Office</i> ) _____  <input type="checkbox"/> (Bimbit/ <i>Mobile</i> ) _____	<b>ALAMAT PERSURATAN / Correspondence:</b>  _____  _____  _____  <b>EMEL / Email:</b>	
<b>BAHAGIAN B / Section B</b>	<b>KETERANGAN PERNIAGAAN / DETAILS OF BUSINESS</b>	
<b>ADAKAH PERNIAGAAN AWDA SUDAH DITUBUHKAN?</b> <i>Have your business been established?</i>		
		<input type="checkbox"/> Ya / <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Tidak / <i>No</i>
<b>NAMA PERNIAGAAN (jika sudah berdaftar/ ditubuhkan)</b> <i>Name of Business (if it has been registered/ established)</i>	<b>NO. PENDAFTARAN/ Registration No.</b>	
<b>ALAMAT PERNIAGAAN / Business Address:</b>	<b>TARIKH MULA BEROPERASI/ Operational since:</b>	
	_____ Bulan/ Tahun [ <i>Months/ Years</i> ]	
<b>JENIS PERNIAGAAN (contoh: Pembinaan, Perdagangan, Restoran atau sebagainya)</b> <i>Types of Business (example: Construction, Manufacturing, Retail, Restaurant or others)</i>		
<b>BAHAGIAN C / Section C</b>	<b>KETERANGAN MENGENAI ADUAN ANDA / DETAILS OF YOUR COMPLAINTS</b>	
<b>JENIS ADUAN</b> <i>Complaint Type</i>  <input type="checkbox"/> Kuota buruh pekerja profesional dan asing. (LQ) <i>Labour quota of professional and foreign workers</i> <input type="checkbox"/> Perkara-perkara berkaitandengan Visa (V) <i>Visa related matters</i> <input type="checkbox"/> Lesen perniagaan dan permit (BLP) <i>Business Licenses and Permits</i> <input type="checkbox"/> Permit Operasi (OP) <i>Operation Permits</i> <input type="checkbox"/> Cukai Kastam dan Eksais (CDE) <i>Custom duty and excise</i> <input type="checkbox"/> Cross-border clearance (CBD)	<input type="checkbox"/> Inisiatif Perniagaan Online (OB) <i>Online Business Initiative</i> <input type="checkbox"/> Insentif Pelaburan (II) <i>Investment Incentives</i> <input type="checkbox"/> Permit Bangunan / Pembinaan (BP) <i>Building/ Construction Permits</i> <input type="checkbox"/> Cukai dan Tarif (TT) <i>Taxes and Tariffs</i> <input type="checkbox"/> Permit Eksport Produksi (PEP) <i>Production Export Permit</i> <input type="checkbox"/> Lain-lain, sila nyatakan (LL) <i>Others, please specify</i>	

**Sila berikan keterangan terperinci aduan awda, dan sertakan jika memerlukan lampiran tambahan. Sebarang dokumentasi yang disertakan untuk menyokong aduan ini juga perlu dimuatnaik dan / atau dilampirkan dengan borang aduan ini.**

*Please provide a detailed description of your complaint, and attach additional sheets if needed.*

*Any accompanying documentation to support this complaint should also be uploaded and/or attached with this complaint form.*

**"Saya mengakui bahawa segala keterangan yang diberikan di dalam aduan ini (mengandungi ..... muka surat setiap lembar saya tandatangani) adalah benar sejauh pengetahuan dan kepercayaan saya"**  
**I declare that all information provided including .... pages individually signed are true to my knowledge and belief .**

**Tandatangan / Signature:** \_\_\_\_\_

**Tarikh / Date:** \_\_\_\_\_

**UNTUK KEGUNAAN JABATAN SAHAJA / FOR OFFICE USE ONLY**

**Perjumpaan / Telefon**

**Peti Aduan / Cadangan**

- Jabatan Daerah Brunei Dan Muara
- Jabatan Daerah Tutong
- Jabatan Daerah Belait
- Jabatan Daerah Temburong

**No. Rujukan:**

**Nama Pegawai menerima:**

**Tandatangan:**